



1.1 Jméno a adresa odesílatele / <i>Name and address of consignor</i>	1.5 Číslo osvědčení / <i>Certificate No</i>
1.2 Jméno a adresa příjemce / <i>Name and address of consignee</i>	Veterinární osvědčení pro vývoz vepřového masa a výrobků z vepřového masa z České republiky do Malajsie <i>Veterinary certificate for pork meat and pork products, exported from the Czech Republic into Malaysia</i>
1.3 Dopravní prostředky / <i>Means of transport</i> (číslo železničního vagónu, nákladního automobilu, kontejneru, letu, název lodi / <i>the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship</i>)	
	1.7 Ústřední příslušný orgán / <i>Central Competent Authority</i>
	1.8 Místní příslušný orgán / <i>Local Competent Authority</i>

2. Identifikace produktů / *Identification of products*

- 2.1 Název produktu / *Name of the product* _____
- 2.2 Datum výroby / *Date of production* _____
- 2.3 Druh obalu / *Type of package* _____
- 2.4 Počet kusů / *Number of packages* _____
- 2.5 Čistá hmotnost (kg) / *Net weight (kg)* _____
- 2.6 Číslo plomby/pečeti / *Number of seal* _____
- 2.7 Označení / *Identification marks* _____
- 2.8 Podmínky skladování a přepravy / *Conditions of storage and transport* _____

3. Původ produktů / *Origin of the products*

3.1 Název (číslo) a adresa zařízení schváleného příslušnou veterinární službou pro vývoz:
Name (No) and address of establishment, approved by the Competent Veterinary Service:

– jatek / *slaughterhouse* _____

– bourárny / *cutting plant* _____

– chladírny/mrazírny / *cold store* _____

3.2 Správní jednotka / *Administrative-territorial unit*

4. Osvědčení o požitelnosti produktů / *Certificate on suitability of products*

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že:
I, the undersigned state/official veterinarian certify that:

4.1 země nebo část země nebo státu původu byla prostá slintavky a kulhavky, moru skotu, sněti slezinné, afrického moru prasat a klasického moru prasat v uplynulých dvanácti (12) měsících před vývozem a ke dni vývozu;
the country or part of country or state of origin has been free from foot and mouth disease, rinderpest, anthrax, African swine fever and classical swine fever (Hog cholera) for the past twelve (12) months prior to and till the date of export;

4.2 prasata byla získána ze schválené farmy, pro niž bylo vydáno potvrzení, že je prostá infekčních nebo přenosných onemocnění prasat a v předcházejících šesti (6) měsících před vývozem v ní nebyl diagnostikován žádný případ těchto onemocnění;
the pigs were derived from an accredited farm that has been certified to be free from and no case of infectious or contagious pig diseases had been diagnosed or occurred on the farm in the preceding six (6) months prior to export;

4.3 prasata byla poražena a zpracována na jatkách / ve zpracovatelském závodě, které(ý) byl(y) schváleny(-) pro vývoz státním veterinárním úřadem vyvážející země (název, adresa a číslo schválení jatek / zpracovatelského závodu musí být zřetelně uvedeny ve veterinárním osvědčení).
the pigs were slaughtered and processed in the abattoir / processing plant that has been approved for export by the Government Veterinary Authority of the country of export (the name, address and establishment number of the abattoir / processing plant must be clearly stated in the certificate).

5. Osvědčení o prohlídce masa / *Meat inspection certificate*

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že:
I, the undersigned state/official veterinarian certify that:

5.1 vepřové maso nebo výrobky z vepřového masa byly získány z prasat, která byla podrobena prohlídce před poražením a po poražení a shledána zdravými a prostými klinických příznaků infekčních nebo přenosných onemocnění v době porážky/zpracování;
the pork or pork products were derived from pigs that have been subjected to ante-mortem and post-mortem inspection and found to be healthy and free from any clinical sign of infectious or contagious diseases at the time of slaughtering/processing;

5.2 vepřové maso nebo výrobky z vepřového masa byly zpracovány, zabaleny a skladovány při hygienických podmínkách a neobsahují konzervační látky, barviva, rezidua nebo jakoukoliv cizorodou látku nebo škodlivý materiál poškozující zdraví a byla učiněna veškerá opatření, aby bylo zabráněno kontaminaci během zpracování, balení, skladování a zacházení s nimi před vývozem;
the pork or pork products were processed, packed and stored under sanitary conditions and do not contain any preservative, colouring matter, residue or any foreign substance or harmful material injurious to health and that every precaution had been taken to prevent contamination during processing, packing, storing and handling prior to export;

5.3 vepřové maso nebo výrobky z vepřového masa určené k vývozu do Malajsie jsou zdravotně nezávadné, zdraví prospěšné a vhodné k lidské spotřebě.
the pork or pork products destined for export to Malaysia are safe, wholesome and fit for human consumption.

Místo
Place

Datum
Date

Úřední razítko
Official stamp

Podpis úředního veterinárního lékaře
Signature of state/official veterinarian

Jméno a funkce hůlkovým písmem
Name and position in capital letters

(Podpis a razítko musí být v barvě odlišné od barvy vytištěných údajů. / *Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.*)